



UNO DE LOS VEHÍCULOS PIONEROS DENTRO DEL SEGMENTO DE LOS MONOVOLUMENES, EL CHRYSLER VOYAGER, SE PRESENTA EN UNA NUEVA VERSIÓN. SIN APORTAR RADICALES MODIFICACIONES CONSTRUCTIVAS, SÍ INCORPORA MEJORAS SUSTANCIALES RELATIVAS AL DISEÑO Y A LA SEGURIDAD. ESTE VETERANO MONOVOLUMEN, AMERICANO DE NACIMIENTO Y EUROPEO DE ADOPCIÓN, SE MUESTRA COMO UN MODELO VERSÁTIL Y PRÁCTICO, DOTADO DE UNA ESTRUCTURA REFORZADA, QUE PROTEGE EL HABITÁCULO

Chrysler Voyager

Por Jorge Garrandés Asprón



Ubicación del número de bastidor



Ubicación del adhesivo portadatos

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	C	8	G	Y	N	2	M	6	1	U	X	X	X	X	X	X
											Números correlativos de orden de fabricación					
											Planta de montaje U: Graz (Austria)					
											Año del modelo 1: 2001					
											Dígito de comprobación					
											Motorización M: 2.5 L D5L. D: 2.4 L 4 Cil. R: 3.3 L 6 Cil.					
											Tipo de carrocería 2/3: Eurowagon distancia entre ejes corta. 1/4/5: Eurowagon distancia entre ejes larga					
											Serie de acabado N: Línea alta					
											Línea del vehículo Y: Chrysler Voyager, tracción delantera y volante a la izquierda					
											Seguridad de los pasajeros G: Airbag delanteros, laterales y sistema activo de sujeción					
Código de identificación mundial del constructor																
1: País de origen (Graz, Austria). C: Constructor (Chrysler).																
8: Tipo de vehículo (vehículo de pasajeros con airbag laterales)																

Razón social del constructor	DAIMLER CHRYSLER CORP
Número de homologación	e11*98 / 14*0139
Número de bastidor	1C8GYN2M61UXXXXXX
Peso máximo autorizado	2570 kg
Peso máximo con remolque	4170 kg
Peso máximo en el eje delantero	1- 1315 kg
Peso máximo en el eje trasero	2- 1340 kg

El Chrysler Voyager ha contado, desde su nacimiento hace 17 años, con cuatro generaciones o versiones diferentes y, en esta última actualización, dos denominaciones distintas, dependiendo de la distancia entre ejes: Voyager y Grand Voyager. De este modo, la denominación Voyager se aplica al vehículo cuya distancia entre ejes es de 2.878 mm, dejando para el mayor de la familia, el Grand Voyager, una longitud entre ejes de 3.030 mm. La anchura y altura son idénticas en ambos.

Identificación del vehículo

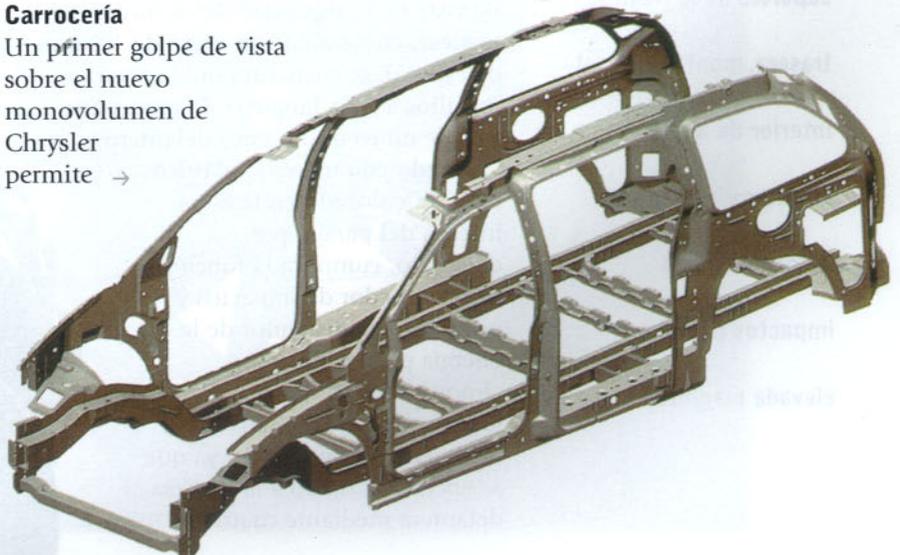
La placa reglamentaria de identificación del fabricante se encuentra en el compartimento motor, colocada en la zona derecha de la traviesa superior delantera. También se ubica en el alojamiento del motor el número de identificación VIN, troquelado en la torreta derecha de la suspensión.

Para completar la información sobre el vehículo, Chrysler incluye, en sus Voyager,

otra placa identificativa más, un adhesivo, colocado en el perfil de la puerta delantera del conductor, que, además de aportar el VIN, proporciona información sobre la fecha de fabricación y los reglamentos de homologación de la Unión Europea, que cumple dicho vehículo.

Carrocería

Un primer golpe de vista sobre el nuevo monovolumen de Chrysler permite →



Las líneas del nuevo Voyager se han estilizado, mostrando un frontal más aerodinámico



Estructura reforzada del coche

La disposición de los soportes de la travesía trasera, montados en el interior de ambos largueros, permite su deformación en impactos de no muy elevada magnitud

↓
observar cómo las líneas se han estilizado, mostrando un frontal más aerodinámico, que, junto con la nueva rejilla delantera y el contorneo de las formas del capó delantero y de los elementos del lateral, proporcionan una línea menos sobria que el modelo anterior.

Interiormente, la carrocería se ha reforzado en zonas concretas, como los marcos de puertas, el panel frontal del salpicadero, los travesaños laterales y los soportes de apoyo de las suspensiones.

Un paso previo imprescindible para desmontar el conjunto aerodinámico delantero es la extracción de los nuevos

faros halógenos dobles, de mayor tamaño, que abren el camino para retirar todo el conjunto formado por el paragolpes, la rejilla delantera y el embellecedor de la travesía superior. Todos estos elementos plásticos se retiran en conjunto. No

obstante, es posible la sustitución unitaria de la rejilla, simplemente, procediendo al desgrapado de sus seis uniones al cuerpo del paragolpes delantero.

El desvestido exterior de la zona delantera permite el acceso a la **travesía frontal**, cuya función resulta fundamental desde el punto de vista de la seguridad del vehículo. Esta travesía, construida con acero de 1.8 mm de espesor, se encuentra unida por dos tornillos a cada larguero. Dispone, a su vez, de un recubrimiento delantero fabricado con material plástico PP, que, colocado en la zona interna del paragolpes delantero, cumplirá la función de absorbedor de impactos y, por tanto, de disipador de la energía producida en un choque frontal.

El absorbedor delantero es fácilmente desmontable, ya que se encuentra fijado a la travesía delantera mediante cuatro

Interior del Voyager



grapas, pero su extracción no facilita en exceso la reparación de esta pieza, debido a su configuración de sección tubular cerrada.

Para contribuir a reforzar la seguridad del vehículo, el diseño estructural de su carrocería incorpora la parte delantera de ambos **largueros** de sección variable, complementada con zonas de deformación programada o zonas fusibles, próximas a la travesía delantera.

El recorrido por los elementos exteriores de la carrocería conduce al análisis de las **puertas laterales**, por la adopción de una puerta lateral deslizante. Las puertas disponen



de barras de protección contra impactos. Sus escasos huecos interiores limitan la accesibilidad para la reparación; sin embargo, sí disponen del panel exterior como pieza de recambio para proceder a su sustitución.

Sin variar considerablemente su forma de unión, el **costado trasero** del Voyager está unido, al igual que en el modelo anterior, por puntos de soldadura al pilar central, techo, cierre del portón trasero y contorno del pase de rueda; sin embargo, sí ha variado su diseño, mostrando una arista trasera más redondeada, con mayor espacio para el alojamiento del piloto trasero, de tamaño superior y que se prolonga sobre el lateral del vehículo.

Al igual que sucede en el paragolpes delantero, el desmontaje del **paragolpes trasero** se realiza sin ninguna dificultad, proporcionando acceso al material plástico que recubre el faldón trasero y que tiene la función de absorbedor frente a los impactos que pudieran producirse en esta zona. Dicho absorbedor está fabricado con plástico PC-PBT y su desmontaje es inmediato, aflojando los seis tornillos que lo unen a los soportes traseros de los largueros.

La disposición de los **soportes de la traviesa trasera**, montados en el interior de ambos largueros, permite su deformación en impactos de no muy elevada magnitud, evitando, de este modo, que resulte dañado el larguero correspondiente en el que van montados.

Mecánica e interior

El apartado motriz del Voyager se confía a dos motores de gasolina y uno diesel; uno de los de gasolina, con configuración V6, se ha rebajado, de los 3.8 l a los 3.3 l actuales, y ha incrementado su potencia hasta los 180 CV. El nuevo motor turbodiesel, de 2.5 l de cubaje, dispone de inyección directa *common rail*, gestionada electrónicamente, evaluando los sensores de señal del motor, del pedal de acelerador, las condiciones ambientales y la temperatura del aire de admisión para controlar la apertura de los inyectores. Este motor desarrolla una potencia de 140 CV. La seguridad del vehículo se ve complementada por la adopción de discos



Conjunto delantero del Voyager

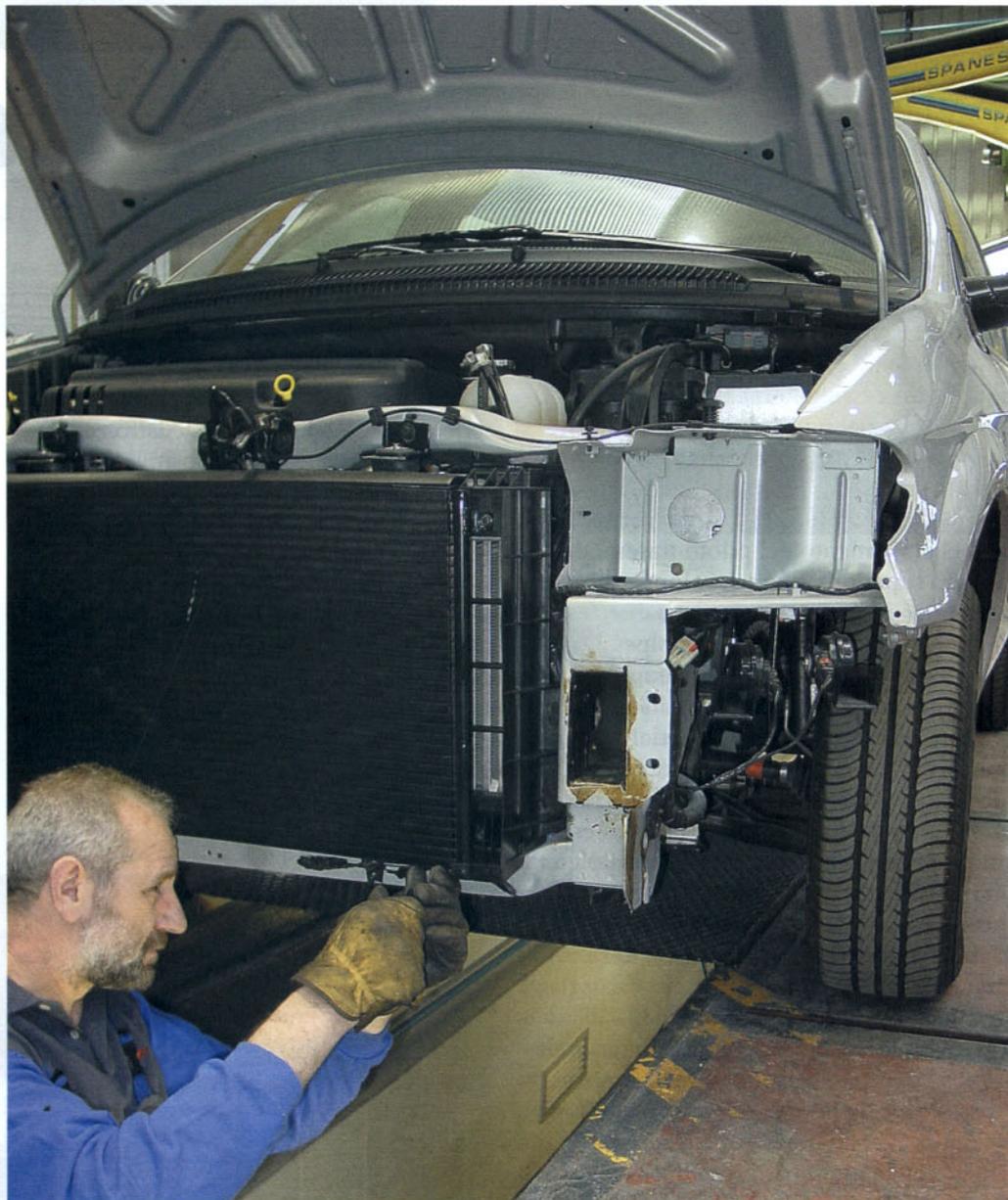
de freno en ambos ejes y el montaje de serie de un **sistema ABS** de cuatro canales, con cuatro sensores, y dispositivo de reparto de frenada entre ejes, así como **airbags** frontales y laterales, tanto para el conductor como para el acompañante. El vehículo dispone también de cinturones de seguridad con **pretensores**.

La confortabilidad que debe primar en el diseño interior de cualquier monovolumen se ve reflejada en la Voyager con la disposición de **asientos** individuales para las plazas delanteras y centrales y asiento corrido de tres plazas para las traseras, →

Sustitución del faldón trasero



La seguridad del vehículo se ve complementada por la adopción de discos de freno en ambos ejes y por el montaje de serie de sistema ABS de cuatro captadores



EL CHRYSLER VOYAGER SE HA SOMETIDO AL CRASH-TEST RCAR (RESEARCH COUNCIL FOR AUTOMOBILE REPAIRS), EN CESVIMAP



pudiendo desmontarse fácilmente tanto los centrales como los traseros y permitiendo, de este modo, una mayor versatilidad del habitáculo.

Como elemento opcional novedoso de la gama Voyager de Chrysler, hay que destacar el accionamiento de apertura y cierre electrónico de las puertas laterales y del portón trasero, tanto a distancia como desde el interior del vehículo, que, además, dispone del preceptivo dispositivo de seguridad, que evita el cierre de las puertas al detectar la presencia de cualquier cuerpo. El análisis pormenorizado del nuevo Voyager manifiesta cómo, sin variar en profundidad una estructura conocida, se

han incorporado numerosas novedades tanto exteriores como interiores, que contribuyen a que el monovolumen de Chrysler continúe siendo uno de los vehículos de mayor aceptación de su segmento ✕

PARA SABER MÁS

- ▶ cesvimap@cesvimap.com
- ▶ Documentación técnica del fabricante
- ▶ Página de Chrysler-Jeep España
www.chrysler-jeep.es
- ▶ Página de DaimlerChrysler-jeep.es
www.chrysler.com
- ▶ www.revistacesvimap.com